



C 93/INF/10
Octubre 1993

conferencia

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION - ROMA

S

27° período de sesiones

Roma, 6-25 de noviembre de 1993

APLICACION DE LAS RECOMENDACIONES DE LAS CONFERENCIAS
REGIONALES DE 1992

<u>INDICE</u>	<u>Página</u>
17ª Conferencia Regional de la FAO para Africa	2
21ª Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Pacífico	7
18ª Conferencia Regional para Europa	12
22ª Conferencia Regional de la FAO para América Latina y el Caribe	17
21ª Conferencia Regional de la FAO para el Cercano Oriente	20

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable.

17ª CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA AFRICA

Accra, Ghana, 20-24 de julio de 1992

A continuación figura un breve resumen de las medidas adoptadas en relación con las recomendaciones que se señalaron a la atención de la FAO.

Declaraciones de los países y debate general.

La Conferencia:

instó al Director General a que ayudara a los Estados Miembros a promover sus recursos hídricos, especialmente en relación con la expansión del riego para compensar las oscilaciones climáticas.

Se prepararon y se presentaron a varios donantes programas de desarrollo de valles pantanosos del interior, para diversos países entre los que figuran Burundi, Rwanda, Benín, Guinea y Togo. Se prestó asistencia a varios gobiernos con miras a la ejecución o reforma, aplicando criterios participativos, de proyectos hidráulicos en pequeña escala, incluida la captación de agua, para diversos países entre los que se incluyen Malí, Níger, Guinea, Botswana, Zimbabwe, Tanzania y Chad. Se formularon programas especiales de acción con objeto de definir estrategias a largo plazo en favor del desarrollo agrícola sostenible para Nigeria, Tanzania, los países de la cuenca del Lago Chad y los países de la cuenca del Río Senegal.

instó al Director General de la FAO a que prestara apoyo a los Estados Miembros de la región con miras a la consolidación de su capacidad institucional en relación con los sistemas de alerta.

la FAO ha continuado ayudando a países africanos a que consolidaran su capacidad institucional en relación con los sistemas de alerta mediante dos proyectos subregionales (SADC e IGADD) sobre una mayor utilización de la teledetección, y 17 proyectos sobre sistemas nacionales de alerta o de alerta e información alimentaria. Además, se están tramitando siete proyectos para la ampliación de proyectos ya existentes o su aplicación en otros países.

instó al Director General a que prestara asistencia en la reactivación de la OCLALAV.

Se preparó un documento de proyecto sobre la "Lucha preventiva contra la langosta del desierto en el Africa occidental y nordoccidental", con miras a apoyar las actividades de la OCLALAV. Se celebraron varias reuniones sobre este tema y se revisó el documento del proyecto.

pidió al Director General que siguiera impulsando los estudios de la FAO sobre los efectos contradictorios de algunas medidas que se estaban aplicando en el marco de los Programas de Ajuste Estructural (PAE), especialmente en lo que respecta a sus efectos sobre la seguridad alimentaria.

Se han preparado diversos estudios, en los que se analizan los efectos de los programas de ajuste estructural sobre el sector alimentario y agrícola en los países del Africa subsahariana, que abarcan los temas siguientes: "Seguridad alimentaria: ¿autosuficiencia o autonomía?",

"Guía práctica para la gestión económica de sistemas de pago y fijación de precios controlados"; "Políticas arroceras en el Africa subsahariana"; "Armonización de políticas de precios agrícolas en la región de la CEDEAO" y "Reforma agraria y ajuste estructural en el Africa subsahariana: controversias y directrices".

instó a la FAO a que reintrodujera la práctica de convocar el Comité Técnico antes de la sesión plenaria, manteniendo al mismo tiempo en una semana la duración total de la Conferencia.

La 18ª Conferencia Regional de la FAO para Africa se organizará de tal manera que antes de la sesión plenaria se celebrará una reunión del Comité Técnico, al tiempo que se mantendrá en una semana la duración total.

Actividades de la FAO en la Región en 1990-91

La Conferencia:

recordó que en las últimas conferencias regionales había recomendado que se reforzase la Oficina Regional para Africa, que se la dotase de recursos financieros adecuados y que se delegase en ella autoridad suficiente para promover la cooperación económica y técnica entre países africanos, especialmente en relación con los recursos compartidos por varios países, la lucha contra plagas y enfermedades y programas especiales tales como el Plan Internacional para la Conservación y Rehabilitación de Tierras en Africa.

Han proseguido y proseguirán, dentro de las limitaciones financieras generales, los esfuerzos denodados de la FAO para atender a esta recomendación. Las actividades del RAFR en el ámbito de la protección de los cultivos tendrán como objetivo intensificar la cooperación técnica entre países africanos con miras a la vigilancia de las principales plagas, enfermedades y malas hierbas de importancia para la Región, y la lucha contra ellas. En el marco del Plan Internacional para la Conservación y Rehabilitación de Tierras en Africa se ha mantenido la asistencia a los países africanos, prestando especial atención a la evaluación de las causas de la degradación de la tierra, el asesoramiento sobre medidas para remediarla, la sensibilización acerca del programa mediante reuniones subregionales y regionales con participación de posibles donantes, la preparación de más programas para países y el establecimiento de una red de cooperación técnica sobre conservación y rehabilitación de tierras.

Aplicación del Programa de Acción de la Conferencia Mundial sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural

La Conferencia:

instó a la FAO y a la comunidad de donantes a que prestaran apoyo técnico y financiero para la formulación y ejecución del Plan de Acción mínimo a tres niveles.

Se está preparando el Plan de Acción Mínimo (1994-99) para prestar asistencia a los Estados Miembros de la Región con miras a la aplicación del Programa de Acción de la CMRADR. El Plan se examinará en la cuarta Consulta gubernamental sobre las actividades complementarias de la CMRADR, que se celebrará en 1994. Se prevé que este Plan

permitirá proporcionar mayor asistencia a los países africanos para que intensifiquen sus actividades en curso y/o emprendan nuevas iniciativas en relación con el Plan de Acción de la CMRADR.

Agricultura sostenible y medio ambiente

La Conferencia:

pidió a la FAO que considerara la posibilidad de organizar una reunión regional o una serie de reuniones subregionales sobre el Plan Internacional para la Conservación y Rehabilitación de Tierras en Africa en la que participarían países y donantes para examinar el apoyo a los programas nacionales en este sector y llegar a un acuerdo al respecto.

Se ha distribuido ya extraoficialmente a posibles donantes un programa preparado para Benín, Ghana y Togo. Se prevé que en 1994 se celebrará una reunión complementaria. Se han establecido contactos con la SADC a fin de celebrar una reunión para esta subregión en 1994. Se ha prestado asistencia a Burundi, Malí y Níger con objeto de evaluar el estado de degradación de sus recursos de tierras.

acogió con agrado la participación de la FAO en el análisis de los efectos de los Programas de Ajuste Estructural (PAE) sobre el sector agrícola, especialmente en relación con el uso de insumos como los fertilizantes.

Se prestó asistencia a varios países del Africa subsahariana (República Centroafricana, Burkina Faso, Etiopía, Tanzania y Uganda) para que reforzaran su capacidad nacional de formulación y aplicación de programas de ajuste agrícola y vigilaran los efectos de estos programas sobre el sector alimentario y agrícola.

Información actualizada acerca de los preparativos para la Conferencia Internacional sobre Nutrición (CIN)

La Conferencia:

exhortó a todas las partes interesadas a que aprovecharan esta oportunidad de combatir el hambre, la malnutrición y las enfermedades relacionadas con la alimentación que afectan a todos los países.

Esta recomendación se tuvo muy en cuenta en las actividades del Comité Preparatorio de la CIN (Ginebra, 18-24 de agosto de 1992) y en la propia CIN (Roma, 5-11 de diciembre de 1992). Muchos países han solicitado asistencia técnica de la FAO para preparar planes nacionales de acción para la nutrición. Se han realizado misiones de funcionarios y consultores de la FAO y se han programado otras misiones para prestar asistencia técnica a otros países en desarrollo. Varias otras reuniones están en marcha. En mayo de 1993 se celebró en Guinea Bissau una reunión subregional para países africanos de habla portuguesa con el fin de examinar los progresos realizados en las actividades complementarias de la CIN en la subregión.

Cuarta Conferencia Técnica Internacional sobre la Conservación y Utilización de los Recursos Fitogenéticos

La Conferencia:

recomendó que, como parte del proceso preparatorio de la Conferencia Técnica, se preparara tanto el primer informe sobre el estado de los recursos fitogenéticos en el mundo como el primer Plan de Acción mundial sobre los recursos fitogenéticos.

y

recomendó que se organizaran diversas reuniones regionales y de expertos y que se aprovecharan las Conferencias regionales de la FAO para elaborar el informe sobre el estado de los recursos fitogenéticos en el mundo y el Plan de Acción mundial.

Una consulta de expertos en recursos fitogenéticos, celebrada en junio de 1992, y posteriormente la séptima reunión del Grupo de Trabajo de la Comisión de Recursos Fitogenéticos (octubre de 1992) y la quinta reunión de la propia Comisión (19-23 de abril de 1993) examinaron el proceso preparatorio de la Cuarta Conferencia Técnica Internacional sobre recursos fitogenéticos. La Comisión ratificó los objetivos y estrategias propuestos por la Secretaría, que incluían la elaboración del primer informe sobre el estado de los recursos fitogenéticos en el mundo y del Plan de Acción sobre los recursos fitogenéticos. También convino en que las actividades se realizarían a través de un proceso preparatorio dirigido por los países, el cual comprendería una serie de reuniones regionales de expertos y debates en las conferencias regionales de la FAO. En junio de 1993, el Consejo de la FAO hizo suyo el informe de la Comisión y desde entonces varios Estados Miembros han prometido apoyo financiero para la Conferencia y su proceso preparatorio. El proyecto GCP/INT/573/MUL, que abarca la Fase I de las actividades y se basa en los fondos actualmente disponibles, tiene por objeto apoyar las actividades nacionales y subregionales de evaluación y aumentar la capacidad de conservación y utilización de recursos fitogenéticos, incluida la preparación de informes de evaluación y planes de acción.

Cooperación entre la FAO y la Secretaría de la OUA

La Conferencia:

recomendó que se intensificaran las diversas actividades emprendidas conjuntamente por la OUA y la FAO, especialmente en los sectores de la nutrición y de la agricultura y la alimentación.

La OUA y la FAO colaboraron en la preparación de una Consulta entre organismos sobre un Programa Agrícola Africano Común (PAAC) y de un decenio africano para la agricultura y la alimentación. En relación con este tema, la FAO preparó, un Marco para el Programa Agrícola Africano Común a petición de la OUA. También se llevaron a cabo otras actividades conjuntas en el contexto del Grupo de Acción sobre alimentación y nutrición para la región de África, así como en relación con la seguridad alimentaria y la lucha contra la tripanosomiasis y la peste bovina. La estrecha colaboración entre la OUA y la FAO ha permitido que ambas organizaciones prestaran más atención a las preocupaciones prioritarias de la región en el ámbito del desarrollo agrícola sostenible, el desarrollo rural y la mitigación de pobreza, la integración regional, la participación de la mujer en el desarrollo y la gestión en casos de desastre.

expresó el deseo de que ambas organizaciones revisaran y actualizaran el acuerdo de cooperación en vigor que habían firmado en 1967.

La FAO ha empezado a examinar este asunto con el fin de preparar las propuestas oportunas.

21ª CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA ASIA Y EL PACIFICO

Nueva Delhi, India, 10-14 de febrero de 1992

A continuación figura un breve resumen de las medidas adoptadas en relación con las recomendaciones que se señalaron a la atención de la FAO.

Actividades de la FAO en la Región

La Conferencia:

subrayó que se debía conceder la mayor prioridad a las actividades de la FAO relacionadas con el medio ambiente y el desarrollo sostenible, la nutrición, la silvicultura, la pesca, los recursos genéticos, la biotecnología, el manejo integrado de plagas y el análisis y asesoramiento sobre políticas.

Esta recomendación es esencialmente una reafirmación de las esferas prioritarias del Programa de Labores de la FAO, que la Conferencia subrayó debidamente. El documento sobre las actividades de la FAO en la región en 1992-93 que se presentará a la 22ª Conferencia Regional confirmará la prioridad concedida a todas estas importantes esferas de actividad. Se hizo especial hincapié en casi todas las consultas de expertos y reuniones celebradas en 1992-93 sobre cuestiones relativas a la agricultura y el desarrollo rural sostenibles (ADRS). La Oficina Regional para Asia y el Pacífico (RAPA) organizó también diversas consultas regionales de expertos sobre diferentes temas, prestando especial atención al medio ambiente y el desarrollo sostenible. En relación con la Conferencia Internacional sobre Nutrición (CIN), la RAPA celebró una consulta de expertos de la Red asiática para la alimentación y la nutrición con objeto de precisar las medidas incluidas en el Plan de Acción de la CIN. La FAO ha iniciado ya algunos programas regionales sobre biotecnología animal y vegetal, MIP, recursos genéticos de animales y peces, agrosilvicultura y fomento/ordenación de pesquerías costeras. En lo que respecta al análisis y asesoramiento en materia de políticas, la FAO ha adoptado medidas para establecer una Red Regional sobre Planificación/Política Agrícola, especialmente en relación con el ajuste estructural y el desarrollo sostenible.

recomendó que la FAO siguiera concediendo prioridad a la función de asesoramiento sobre políticas relacionadas con el medio ambiente y el desarrollo sostenible.

En consonancia con las actividades complementarias de la CNUMAD y la aplicación del Programa 21, la FAO está integrando, a nivel macroeconómico, de sectores y de proyectos, consideraciones relativas a la ADRS en el análisis y la planificación de las políticas agrícolas. El método conceptual aplicado a este proceso integrativo se está traduciendo en un marco operacional para las misiones de asesoramiento sobre políticas y para los gobiernos de los países que deseen utilizarlo. Se ha publicado un estudio analítico sobre "Sostenibilidad agrícola: definición y consecuencias para la política agrícola y comercial". La FAO ha prestado asistencia a China, Irán y Laos para examinar las políticas y procesos de planificación en favor de la agricultura y el desarrollo rural sostenibles. Las actividades complementarias de la CNUMAD constituyen una de las dos prioridades centrales establecidas en el Programa de Labores y Presupuesto para 1994-95.

propuso que la FAO hiciera esfuerzos renovados para buscar fondos del PNUD, y examinara también otras fuentes de financiación para llevar a cabo actividades de capacitación con el fin de aumentar la capacidad de los países en materia de calidad e inocuidad de los alimentos.

Se realizaron cursos de capacitación en China, Filipinas e Indonesia para mejorar la nutrición sobre la base de los modelos dietéticos aconsejables y la calidad de la alimentación. También se ha preparado un manual de capacitación. El PNUMA ha financiado un proyecto regional relacionado con una red de capacitación para la lucha contra las micotoxinas en Asia, en el marco del cual se intensificarán los esfuerzos para capacitar un mayor número de personas en el ámbito de la calidad e inocuidad de los alimentos.

observó que las comisiones regionales de la FAO, con sede en la RAPA, facilitaban el proceso de la CTPD y desempeñaban a menudo una función decisiva asesorando a los gobiernos en materia de políticas, por lo que recomendó que las actividades de dichas comisiones se resumieran y notificaran a las futuras reuniones de la Conferencia

y

reconociendo la utilidad de la labor que estaban realizando diversas redes regionales, recomendó que se preparara y presentara en futuras reuniones una síntesis de las actividades de dichas redes.

En la 22ª Conferencia Regional para Asia y el Pacífico se presentará un informe sobre las actividades de las comisiones, redes y otros organismos regionales.

recomendó que la FAO preparara un informe complementario sobre las actividades de la FAO en los países insulares del Pacífico con el fin de facilitar la evaluación de las actividades anteriores y prestar asistencia para la planificación de actividades futuras.

En el informe sobre las actividades de la FAO en la región para 1992-93, que se presentará a la 22ª Conferencia Regional para Asia y el Pacífico, se incluirá un breve informe sobre las actividades de la FAO en los países insulares del Pacífico.

expresó su firme deseo de que la FAO preparara un estudio amplio sobre determinadas cuestiones relacionadas con la agricultura y el desarrollo rural en los países de Asia y el Pacífico, comparable a los preparados para Africa y América Latina y el Caribe.

Se han iniciado estudios sobre determinadas cuestiones relacionadas con la agricultura y el desarrollo rural en la región. Para comprender la transformación agraria de los países socialistas de Asia, se llevaron a cabo estudios monográficos sobre la organización de la producción y de los sistemas agrarios en China, Laos y Viet Nam. En abril de 1993 la RAPA celebró un seminario subregional sobre este tema. La FAO siguió participando activamente en la aplicación en la Región de los principios y programas de acción aprobados por la CMRADR. En agosto de 1993, la RAPA celebró la octava Consulta Gubernamental sobre las actividades complementarias de la CMRADR en la región de Asia y el Pacífico. La FAO siguió también prestando apoyo al CIRDAP con miras a la organización de programas de capacitación en desarrollo rural. Asimismo prosiguieron las actividades en colaboración con la CESPAP en el sector de la agricultura y el desarrollo rural. En septiembre de 1993 la RAPA celebró una consulta de expertos sobre ONG y la agricultura y el desarrollo rural sostenibles en Asia: tareas de carácter político y práctico. En la

Consulta se determinaron los elementos de la estrategia en favor de la agricultura y el desarrollo rural sostenibles.

reconociendo la función de las cooperativas agrícolas en la mitigación de la pobreza rural, recomendó que la FAO, así como otros organismos internacionales competentes prestaran pleno apoyo a la red sobre cooperativas agrícolas de reciente creación.

La propuesta de establecer una Red Regional para el fomento de las cooperativas agrícolas en Asia y el Pacífico (NEDAC) ha recibido el apoyo de 18 Estados Miembros de la región y 10 organismos regionales e internacionales. Se han incorporado a esta red 15 cooperativas agrícolas de 9 Estados Miembros (Bangladesh, China, Fiji, India, Indonesia, Malasia, Filipinas, Sri Lanka, Tailandia). La Alianza Cooperativa Internacional (ACI), la OIT y la CESPAP han sido admitidas como miembros asociados de la NEDAC. Integrantes de las cooperativas de Bangladesh, China, Fiji, India, Indonesia, Malasia, Filipinas, Sri Lanka y Tailandia realizaron estudios en diversos países con el propósito de intercambiar conocimientos y experiencias. También se organizaron un intercambio de visitas y un curso de capacitación para aumentar la capacidad y competencia de los directivos de grado medio.

Incremento del empleo y de los ingresos rurales mediante el fomento de las industrias elaboradoras de productos agrícolas

La Conferencia:

propuso que las cooperativas de la Región se organizaran en redes para promover la solidaridad, mejorar la calidad de los productos y facilitar el acceso a mercados más amplios.

La FAO apoya activamente la red regional para el fomento de las cooperativas agrícolas en Asia y el Pacífico (NEDAC), integrada por 15 cooperativas agrícolas de nueve países. La FAO presta servicios de Secretaría a la RAPA y apoyará la próxima reunión de la NEDAC, que se celebrará en Beijing en octubre de 1993 y en la que participará.

expresó el deseo de que la FAO realizara un inventario de las tecnologías para la elaboración de productos agrícolas disponibles en el sector.

La FAO/RAPA están haciendo todo lo posible para recoger la información existente con miras a preparar un inventario de las tecnologías para la elaboración de productos agrícolas. La FAO ayudó a la ONUDI a suministrar información sobre algunos países menos adelantados de la Región a finales de 1992. Esta información se recogió en una serie de documentos por países y se utilizó como material para un seminario regional celebrado en noviembre de 1992 bajo los auspicios de la ONUDI/CEPAP. Se está examinando la posibilidad de elaborar un inventario sistemático de las tecnologías de elaboración del sector agrícola para el bienio de 1994-95. Este proceso se iniciará con el examen de la información actualmente disponible en las bases de datos internacionales. Teniendo en cuenta la amplitud de la tarea, se propone que ésta se centre inicialmente en los cultivos y tecnologías de interés especial para la región de Asia y el Pacífico.

Estrategias regionales para frenar la degradación de las tierras

La Conferencia:

instó firmemente a la FAO a que examinara la posibilidad de intensificar el acopio y análisis de datos sobre la degradación de las tierras.

La FAO ha ampliado sus actividades en materia de acopio y análisis de datos sobre la degradación de las tierras. En 1992 la FAO preparó un informe y un documento de estrategia sobre la degradación de las tierras en el Asia meridional para el ECOSOC, con fondos del PNUMA y del PNUD. Estos documentos se referían al Afganistán, Bangladesh, Bután, India, Irán, Nepal, Pakistán y Sri Lanka. Se recogerán paulatinamente más datos sobre éstos y otros países de la región, que se utilizarán como base para la elaboración de políticas y programas encaminados a resolver los problemas de la degradación de las tierras. En octubre de 1993 se celebró en Bangkok, bajo los auspicios de la Red asiática sobre suelos con problemas, una Consulta de expertos en la que participaron representantes de 14 países. Se elaboró una metodología común para la vigilancia y el análisis de los datos sobre la degradación de las tierras.

recomendó que la FAO siguiera prestando asistencia a los Estados Miembros para formular estrategias y políticas nacionales y elaborar y aplicar tecnologías apropiadas para frenar la degradación de las tierras.

La experiencia indica que la degradación de las tierras sólo podrá resolverse mediante la formulación y aplicación de políticas, estrategias y programas sólidos a largo plazo que tengan en cuenta las causas subyacentes de este problema. Por consiguiente, la FAO seguirá prestando asistencia en este ámbito a los Estados Miembros que la soliciten. En el marco de un nuevo Programa Especial de Acción, la FAO tiene previsto elaborar un plan de colaboración para la conservación y rehabilitación de tierras en la Región durante el bienio 1994-95. Este plan se preparará cuidadosamente en estrecha colaboración con instituciones y expertos competentes de los países de la región, y servirá de marco a una acción concertada a nivel nacional, subregional y regional para resolver la degradación de las tierras.

Representación de la Región en el Grupo Consultivo sobre Investigación agrícola internacional (GCIAI)

La Conferencia:

pidió a la FAO que ofreciera la asistencia que se considerara necesaria para reforzar los vínculos entre el GCIAI y la Región.

La Dirección de Fomento de la Investigación y la Tecnología de la FAO en Roma está ocupándose activamente de esta cuestión para garantizar una representación efectiva de la Región.

Información actualizada acerca de la Conferencia Internacional sobre Nutrición (CIN)

La Conferencia:

subrayó que la CIN no debería considerarse como un fin en sí, sino como un paso en el proceso permanente de fortalecimiento del compromiso y de las medidas necesarias para prevenir y mitigar los problemas relacionados con el hambre y la malnutrición.

Se han redactado o se están preparando, con asistencia de la FAO, varios planes nacionales de acción para la nutrición. En junio de 1993 se celebró en Bangkok, Tailandia, una Consulta regional de expertos sobre actividades complementarias de la CIN, patrocinada por la RAPA. Además de los constantes esfuerzos para erradicar las carencias de micronutrientes y reforzar los vínculos entre nutrición, agricultura y educación en materia de población, la FAO ha intensificado las actividades de educación nutricional en la Región: en 1993 se celebró un seminario internacional sobre educación nutricional y se prestó asistencia a cinco Estados Miembros para que elaboraran programas de capacitación en nutrición.

Cuarta Conferencia Técnica Internacional sobre Recursos Fitogenéticos

La Conferencia:

ratificó la recomendación del 26° período de sesiones de la Conferencia de la FAO (Roma, noviembre de 1991) para que la FAO organizara la cuarta Conferencia Técnica Internacional sobre la Conservación y Utilización de los Recursos Fitogenéticos, en cooperación con otras organizaciones competentes, en particular el CIRF y otros centros del GCIAI.

Están prosiguiendo las actividades en consonancia con las directrices de la Conferencia y dentro de los límites de los recursos extrapresupuestarios, como había decidido la Conferencia.

18ª CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA EUROPA

Praga, Checoslovaquia, 24-28 de agosto de 1992

A continuación figura un breve resumen de las medidas adoptadas en relación con las recomendaciones que se señalaron a la atención de la FAO.

Debate general sobre la situación de la alimentación y la agricultura en Europa

La Conferencia:

reconoció unánimemente que en los programas de acción regional de la FAO debería darse una gran prioridad a la ayuda de los países de Europa oriental y central, con miras a desarrollar el potencial agrícola de los mismos.

En el 103º período de sesiones del Consejo de la FAO (junio de 1993) y en la 28ª reunión de la Comisión Europea de Agricultura (octubre de 1993) se examinaron los programas de la FAO en apoyo de la reestructuración agrícola de las economías en transición de los países de Europa central y oriental. El Consejo subrayó que la acción de la FAO debería seguir siendo principalmente de carácter catalizador y cualitativo y expresó su confianza en que se pondrían a disposición de la FAO nuevos recursos para que pudiera hacer frente a esta responsabilidad cada vez mayor. Se concede la mayor prioridad a la creación de instituciones y a la capacitación de expertos locales en análisis de políticas agrícolas.

consideró que la FAO, además de lo anterior, debería desempeñar una función preeminente en lo que respecta a definir nuevas estrategias para el futuro de la agricultura europea dentro del nuevo contexto europeo global. Había que dedicar atención especial a la ordenación de los recursos hídricos y a la protección de los bosques.

Se ha prestado asistencia a países de Europa oriental que se encuentran en una fase de transición desde economías de planificación central a economías orientadas hacia el mercado (Albania, Bulgaria, Croacia y Hungría) con miras a la formulación y aplicación de estrategias y políticas de desarrollo agrícola, prestando especial atención al desarrollo agrícola y rural sostenible, a la conservación de los recursos naturales y a la protección del medio ambiente. Se está preparando un estudio sobre "Transición y políticas de estabilización de precios en la agricultura de Europa oriental". La FAO continúa prestando apoyo a las actividades de protección de los bosques que se realizan en el marco de Silva Mediterránea, y participando en la aplicación de las resoluciones de las conferencias ministeriales de Estrasburgo y Helsinki sobre protección de los bosques en Europa, celebradas en 1990 y 1993 respectivamente. Asimismo, la FAO ha ayudado a los países del Mediterráneo a elaborar el Programa de Acción Forestal del Mediterráneo, para el cual se está solicitando actualmente apoyo financiero.

hizo un llamamiento a la FAO para que desempeñara una función rectora en los esfuerzos por promover la cooperación, sobre todo en lo que respecta a la utilización de tecnologías inocuas para el medio ambiente.

La FAO está promoviendo en todo el mundo el MIP, los SINP y los sistemas de cultivo que hacen un uso más eficiente de los insumos agrícolas, y ha emprendido un estudio sobre

intensificación sostenible del uso de la tierra, incluida la ASBIE. En la reunión celebrada en Ginebra en mayo de 1993, el Grupo Mixto de Trabajo FAO/CEPE sobre relaciones entre la agricultura y el medio ambiente, de reciente creación, convino en un programa de trabajo para intercambiar experiencias entre países sobre medidas económicas, jurídicas, tecnológicas y reguladoras encaminadas a promover una agricultura sostenible para el medio ambiente y producir alimentos sanos, y sobre los efectos de los factores ambientales en la producción agrícola.

Actividades de la FAO en la Región, 1990-91

La Conferencia:

consideró que en los futuros informes se deberían incluir las actividades llevadas a cabo en el actual bienio.

En el informe sobre "Actividades de la FAO en la Región, 1992-93", que se presentará a la 19ª Conferencia Regional para Europa (junio de 1994), se incluirán las actividades realizadas durante el primer trimestre de 1994 y un programa para el bienio 1994-95.

subrayó que las actividades regionales de la FAO deberían concentrarse, a fin de permitir una utilización más eficaz de los limitados recursos asignados a Europa.

Se ha hecho todo lo posible para lograr una utilización más eficaz de los recursos limitados mediante un aumento de la cooperación, una planificación y patrocinio conjuntos de las actividades regionales con ONG y OIG, el establecimiento de las prioridades oportunas, la revisión de las prioridades actuales en la región y el ajuste de los programas a las nuevas situaciones. Se presta especial atención a las actividades que tienen el mayor efecto multiplicador posible.

manifestó su satisfacción por la mayor colaboración establecida entre la FAO, la CEPE y otras organizaciones, y pidió que la Organización reforzara su colaboración con las organizaciones no gubernamentales.

Se ha reforzado la colaboración de la FAO con las ONG mediante una reorganización en virtud de la cual la Oficina de Relaciones Exteriores se ha convertido en el centro coordinador de la cooperación con una gran variedad de ONG cuyos objetivos y actividades revisten importancia para la FAO. Estas ONG se clasifican en las siguientes categorías: organizaciones populares locales y nacionales del sur, y sus redes; ONG del Norte y del Sur, orientadas hacia el desarrollo y sus redes; ONG profesionales nacionales e internacionales que se ocupan de sectores relacionados con el mandato de la FAO; y ONG y sus redes que se orientan hacia cuestiones específicas de importancia para la FAO, como el medio ambiente y la deuda. En el marco de las actividades complementarias de la CIN, la FAO está apoyando activamente el establecimiento de redes internacionales y regionales de ONG.

Plan a Plazo Medio de la FAO en la Región de Europa, 1994-99

La Conferencia:

tomó nota de que se tendrían en cuenta las conclusiones sobre este tema en la preparación del Plan a Plazo Medio para 1994-99, que se presentaría en la Conferencia de la FAO de 1993.

Las conclusiones y recomendaciones de la 18ª Conferencia Regional para Europa se han tenido en cuenta en la preparación del Plan a Plazo Medio, 1994-99 (C 93/23), que fue examinado por el Consejo en su 103º período de sesiones (junio de 1993) y que se presentará a la Conferencia (noviembre de 1993).

convino en que el principal aspecto del cometido de la FAO en Europa debería ser de carácter catalítico y que su labor debía tratar de conseguir el mayor efecto multiplicador posible.

El principal aspecto del cometido de la FAO en Europa sigue siendo de carácter catalítico, ya que trata de conseguir el mayor efecto multiplicador posible mediante la promoción de redes y la organización de seminarios, cursos prácticos, consultas técnicas y actividades de capacitación. La asistencia técnica y el asesoramiento sobre políticas que se han prestado en el marco del PCT deberían redundar también, por lo general, en un aumento de los fondos de inversión de donantes externos.

recomendó que la prioridad básica de la FAO en Europa fuera el fomento del desarrollo sostenible de la agricultura, la silvicultura y la pesca.

Esta recomendación se ha llevado a la práctica en las actividades complementarias de la CNUMAD, que constituyen una de las dos prioridades centrales del Programa de Labores y Presupuesto para 1994-95.

consideró que la aplicación y el seguimiento por parte de la FAO de las recomendaciones formuladas por la CNUMAD deberían especificarse claramente, y adoptar una forma concreta en proyectos específicos, y que el Grupo Mixto de Trabajo CEPE/FAO sobre relaciones entre la agricultura y el medio ambiente debería aportar una creciente y significativa contribución a tal efecto.

Las Redes Cooperativas Europeas para la Energía Rural han seguido un criterio claro de hacer el mejor uso posible de la disponibilidad local de energía y apoyar las tecnologías inocuas para el medio ambiente. Estas redes se han orientado hacia la conservación de la energía, la producción de biomasa y su conversión en energía, la aplicación de energía solar, eólica e hidroeléctrica, la utilización agrícola de efluentes termales y la aplicación de un sistema integrado de energía en las explotaciones agrícolas. En 1993, como actividad complementaria de la CNUMAD, se reorganizaron estas redes para formar una sola red sobre desarrollo rural sostenible y energía que desarrollaría sus actividades dentro del sistema SCORENA. En su segunda reunión (mayo de 1993) el Grupo Mixto de Trabajo FAO/CEPE sobre relaciones entre la agricultura y el medio ambiente examinó las actividades de investigación llevadas a cabo en el marco del sistema SCORENA y pertinentes para la aplicación y seguimiento de la CNUMAD. En programas futuros se prestará especial atención a las normas y recomendaciones técnicas formuladas por las redes de investigación y a su aplicación en los países.

consideró que la FAO podría desempeñar una función extraordinaria y específica si ampliaba sus actividades en Europa a otras partes del mundo en forma de una transferencia de información, experiencia y tecnología a los países en desarrollo más eficazmente organizada e intensiva.

Con el fin de facilitar la transferencia de experiencia, tecnología e información pertinentes a los países en desarrollo, sobre todo de la región del Mediterráneo, se amplió el sistema de redes cooperativas interregionales de investigación para abarcar productos de interés mutuo como las aceitunas, el algodón, el arroz, las nueces y la producción de bufalina. Se distribuyeron ampliamente boletines y otras publicaciones a instituciones nacionales de países en desarrollo. Se invita a expertos de estos países a que asistan a las reuniones, seminarios y cursos de capacitación organizados por la FAO, o en cooperación con ella, en Europa.

tomó nota, y se mostró satisfecha, de que en las fases preparatorias del próximo Plan a Plazo Medio se fueran a tomar plenamente en cuenta las conclusiones y recomendaciones de la Conferencia Regional, que se concentrarían en problemas y necesidades específicos de varios países de Europa oriental y central.

En el Plan a Plazo Medio de la FAO para 1994-99, que contiene una parte especial sobre la asistencia a las economías en transición de los países de Europa central y oriental, se recogen las conclusiones y recomendaciones de la 18ª Conferencia Regional para Europa. El Plan se examinó también en el 103º período de sesiones del Consejo, el cual estuvo de acuerdo en que, dada la universalidad de la Organización y las repercusiones de las novedades registradas en dichos países sobre las preocupaciones de política de importancia mundial, la FAO debería estar preparada para responder a futuras solicitudes de asistencia procedentes de dichos países. No obstante, el Consejo insistió en que esta ayuda no debería mermar la capacidad de la FAO de satisfacer las necesidades de otras regiones.

Utilización alternativa de las tierras agrícolas marginales y retiradas del cultivo en Europa

La Conferencia:

convino en que la FAO tenía un importante papel que desempeñar, en colaboración con la CEPE, en lo que respecta al acopio, análisis y difusión de datos relacionados con los cambios introducidos en el uso de la tierra y los factores que intervienen en tales cambios.

En lo que respecta a la asistencia a los países de Europa central y oriental con el fin de reforzar su capacidad para recoger, analizar y difundir datos relacionados con los cambios introducidos en el uso de la tierra, la FAO, en colaboración con la CEPE, el Organismo Espacial Europeo y la empresa espacial italiana Telespazio, ha organizado una nueva serie de seminarios regionales para personal directivo de Europa central y oriental sobre el tema de las aplicaciones agrícolas y ambientales de la teledetección y de los sistemas de información geográfica. Los dos primeros seminarios se celebraron en Hungría y Eslovaquia, y el tercero está previsto que se celebrará en Rumania. Atendiendo a la recomendación de los participantes en estos seminarios y con el fin de promover la cooperación regional en tales sectores, la FAO preparó una propuesta de proyecto para establecer una red regional de instituciones que se ocupan de las aplicaciones agrícolas y ambientales de la teledetección y los SIG.

recomendó que se dedicara una atención creciente, a nivel nacional e internacional, a los siguientes sectores: biomasa para la producción de energía, repoblación forestal, capacitación, investigación sobre posible usos de las tierras marginales y retiradas del cultivo, creación de una red para el intercambio de información, y efectos sobre la protección de los recursos naturales.

En 1993 se estableció una Red sobre medio ambiente rural sostenible y energía (SREN), junto con un grupo de trabajo sobre producción de biomasa y su conversión en energía. En el próximo bienio se llevará a cabo un estudio sobre "posibles nuevos cultivos para la agricultura europea" en tierras marginales y retiradas del cultivo. Se prestó mayor atención a estos ámbitos en el marco de los grupos mixtos de trabajo FAO/CEPE sobre relaciones entre la agricultura y el medio ambiente y sobre economía del sector agroalimentario y gestión de explotaciones. Se organizaron cursos de capacitación sobre dirección y ejecución de proyectos de desarrollo rural.

instó a organizaciones que se ocupan de cuestiones relativas a la utilización de la tierra a que se esforzaran por encontrar medios de fomentar actividades de colaboración más estrecha, por evitar la duplicación de trabajo y por garantizar el carácter complementario de estas actividades con las de la FAO y la CEPE.

La FAO ocupa el primer lugar entre los organismos de las Naciones Unidas en cuanto a la definición y clasificación de la cobertura y uso de la tierra. La Organización está trabajando en estrecha colaboración con el PNUMA para establecer una base mundial de datos sobre recursos de tierra y agua. La FAO mantiene también contacto técnico con los organismos de la CEE que se ocupan de la elaboración de mapas sobre el uso de la tierra con miras a normalizar las clasificaciones y evitar la duplicación del trabajo.

sugirió que se señalaran a la atención de los Estados Miembros de la Región los resultados de las actividades realizadas por los órganos de la FAO y de la CEPE en este sector.

En las reuniones de las subredes de investigación correspondientes, la Red cooperativa europea de Investigación sobre pastos y producción forrajera analizó los cambios introducidos en el uso de la tierra en el Mediterráneo y en zonas de tierras bajas de Europa. Los resultados y recomendaciones de la investigación relativos al uso extensivo de tierras marginales con miras a una producción animal sostenible y a la producción de piensos con alto contenido de proteínas se publicaron en las actas de las reuniones y se señalaron a la atención de las autoridades competentes de los Estados Miembros de la Región. Además, la red cooperativa europea para la cría de ganado ovino y caprino elaboró un proyecto sobre el estudio de los problemas que plantean los pastizales de uso colectivo en la cuenca del Mediterráneo. Esta información se distribuyó a los Estados Miembros de la Región y se publicó en un volumen editado especialmente. Asimismo, se mantendrá informados a los Estados Miembros de la Región sobre los progresos y resultados de las actividades en este sector.

22ª CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE

Montevideo, Uruguay, 28 de septiembre - 2 de octubre de 1992

A continuación figura un breve resumen de las medidas adoptadas en relación con las recomendaciones que se señalaron a la atención de la FAO.

Efectos en la Región del Mercado Unico Europeo, de la apertura política y comercial de Europa oriental y de los resultados de la Ronda Uruguay

La Conferencia:

sugirió que la FAO debería examinar la conveniencia de abordar los problemas del mercado mundial del azúcar, aunque de hecho había otro organismo internacional que se ocupaba del tema.

En colaboración con la Organización Internacional del Azúcar, en 1992 se emprendió y publicó un estudio especial sobre "El mercado mundial del azúcar: perspectivas para el decenio de 1990", en el que se evaluaban las perspectivas del mercado y los problemas hasta el año 2000. La Organización sigue vigilando las novedades del mercado con miras a recogerlas periódicamente en las "Perspectivas Alimentarias" de la FAO y en la publicación anual de la Organización "Situación y perspectivas de los productos básicos".

subrayó la necesidad de que la FAO prestara constante asistencia para potenciar la capacidad competitiva de los países como exportadores y para introducir medidas de diversificación apropiada en sus sectores agrícolas.

Con arreglo a los recursos disponibles, la FAO sigue prestando asistencia a los países en sus esfuerzos por diversificar las exportaciones y aumentar su competitividad, a través de sus actividades de formulación de políticas nacionales sobre productos básicos y sus servicios de asesoramiento sobre política agrícola. Se está organizando una Consulta de alto nivel sobre comercio exterior y desarrollo sostenible en América Latina, que se celebrará a principios de 1994. Se están preparando ya los documentos técnicos para esta reunión. El propósito de la Consulta es examinar, a nivel conceptual, las relaciones entre el comercio externo y el desarrollo sostenible, así como analizar las posibilidades y experiencias de los países de América Latina en sus esfuerzos por aumentar la competitividad en el marco de un desarrollo agrícola sostenible. En 1993 se publicará un libro sobre "La política agrícola en el nuevo estilo de desarrollo de América Latina". Esta publicación se ocupa de la nueva coyuntura internacional, la nueva inserción de la agricultura de América Latina en el comercio internacional, la integración de América Latina, los precios internacionales de los productos agrícolas, y las orientaciones estratégicas. Se han concluido estudios monográficos sobre "La política agrícola en la apertura de la economía" para Argentina, Chile, Colombia, México y Uruguay.

recalcó la necesidad de lograr una solución equilibrada a los problemas de políticas referentes al mercado mundial del banano en el marco de la 13ª reunión del Grupo Intergubernamental sobre el Banano que había de celebrarse en Honduras en noviembre de 1992.

Se examinaron detenidamente los problemas de política del mercado mundial del banano, según se había recomendado en la 13ª reunión del Grupo Intergubernamental sobre el Banano (FAO), celebrada en Honduras en noviembre de 1992, sobre la base de la documentación preparada por la Secretaría.

Situación actual y perspectivas para la aplicación de las biotecnologías modernas en América Latina y el Caribe

La Conferencia:

sugirió que la FAO estudiara la viabilidad de establecer un órgano interinstitucional regional para administrar y seguir de cerca las actividades en materia de biotecnología, principalmente en las áreas de ingeniería genética y biología molecular.

Se está estudiando todavía la cuestión del establecimiento de un órgano interinstitucional regional que se ocupe de aspectos sumamente técnicos de la biotecnología, con miras a obtener más información sobre las actividades, importancia y costo probables de tal organismo.

sugirió que la FAO organizara una consulta sobre biotecnología agropecuaria, con la participación de representantes de los gobiernos, organizaciones internacionales de cooperación técnica y financiera, organismos de cooperación bilateral y programas nacionales, para coordinar las actividades en curso y definir las estrategias de desarrollo.

La FAO está estudiando todas las posibilidades, incluida la de buscar un donante, con miras a convocar la consulta recomendada.

propuso que la FAO considerara la posibilidad de ejecutar programas subregionales de biotecnología para los que se requería coordinar actividades de varios organismos, utilizando mecanismos o redes ya concertados.

Se está examinando atentamente esta recomendación, ya que la FAO concede mucha importancia a la mejora de la coordinación entre varios organismos.

pidió que la FAO complementara la base de datos disponible sobre biotecnología vegetal con información sobre biotecnología animal en el marco de un enfoque interdisciplinario.

La FAO ha promovido la aplicación de biotecnologías modernas relacionadas con la sanidad animal, especialmente en relación con la obtención de vacunas recombinantes, la elaboración de nuevos métodos de diagnóstico y el establecimiento de vínculos al respecto con la OIE, la OMS y la ONUDI. En mayo de 1993 la base de datos actual de la FAO sobre biotecnología vegetal se complementó con la información susodicha. Se ha preparado un cuestionario, basado en el que ya se había utilizado para realizar la base de datos sobre laboratorios que se ocupan de biotecnología vegetal (CATBIO), con miras a su distribución a todos los laboratorios que forman parte de la red de cooperación técnica entre laboratorios de investigación y diagnóstico veterinarios. Se prevé que los datos relativos a la biotecnología animal se recibirán durante el segundo semestre de 1993 y, una vez procesados, se incorporarán en la base de datos CATBIO a principios de 1994.

subrayó la necesidad de adaptar a las condiciones de los distintos países de la Región las biotecnologías avanzadas elaboradas en países desarrollados, de promover la capacitación profesional, la cooperación técnica horizontal y la obtención de recursos financieros conforme a criterios diferenciados según las necesidades de los países.

Se celebró un curso de capacitación sobre métodos de mejora de la genética tradicional y la biología molecular, organizado conjuntamente con el CIP, para los países del Cono Sur. A principios de 1993 se celebró una reunión técnica sobre la bioclimatología de los cítricos. En virtud de una carta de acuerdo, CINESTAV (MEX) está preparando un manual técnico sobre ingeniería genética para cultivos alimentarios. A finales de 1993 se celebrará un curso de capacitación sobre este tema.

Protección y control de los alimentos en América Latina y el Caribe, con especial referencia a los alimentos de venta callejera y otros productos que pueden presentar riesgos para el consumidor y para el comercio internacional de alimentos

La Conferencia:

pidió la asistencia de la FAO en la preparación de manuales prácticos para el personal encargado del control alimentario y expresó la esperanza de que la asistencia de la FAO pudiera ampliarse a todos los países de la Región.

En 1993 la FAO ha ampliado considerablemente su programa sobre calidad e inocuidad de los alimentos para hacer extensiva la asistencia técnica y la orientación normativa a casi todos los países de la Región. Durante el período a que se refiere este informe, la FAO, en cooperación con los Estados Miembros de la Región, preparó y difundió manuales de capacitación sobre los temas siguientes: prácticas de higiene en la preparación de alimentos de venta callejera (Perú, Ecuador, Colombia, América Central); capacitación para instructores de vendedores callejeros de alimentos (Colombia, América Central); inspección de alimentos de venta callejera (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú, América Central); buenas prácticas de fabricación en las industrias cárnicas e inspección de las industrias alimentarias (Ecuador); y garantía de la calidad en la industria alimentaria, con especial atención a los productos pesqueros (Perú). Además se prepararon versiones en español de los manuales sobre control de la calidad de los alimentos números 1, 7 y 8, de la colección Estudios FAO: Alimentación y Nutrición.

21° CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA EL CERCANO ORIENTE

Teherán, República Islámica del Irán, 17 - 21 de mayo de 1992

A continuación figura un breve resumen de las medidas adoptadas en relación con las recomendaciones que se señalaron a la atención de la FAO.

Actividades de la FAO en la Región

La Conferencia:

pidió a la FAO que realizara una encuesta y analizara los programas de estudios forestales en el Cercano Oriente y asesorara a los gobiernos sobre su adaptación para satisfacer las necesidades incipientes de los países afectados.

Se ha preparado una propuesta de proyecto para revisar y actualizar los programas de estudios forestales en el Cercano Oriente, que se ha sometido a la consideración de donantes con miras a recabar apoyo extrapresupuestario.

pidió a la FAO que organizara un seminario regional sobre actividades forestales comunitarias con objeto de que los participantes pudieran intercambiar información y experiencia.

La reunión de Oficiales Superiores de Proyectos Forestales de la Región del Cercano Oriente, celebrada en mayo de 1993, brindó la oportunidad de examinar metodologías y aplicaciones que faciliten las comunicaciones de cara a un enfoque participativo de las actividades forestales. Se ha propuesto a la CEE un proyecto para ampliar el programa especial de acción "Bosques, árboles y población" prestando especial atención al Cercano Oriente. Entre las actividades propuestas figuran también la investigación en colaboración con instituciones y el establecimiento de una red de intercambio de información. En 1992 se inició un proyecto regional sobre "Silvicultura y seguridad alimentaria en la región del Mediterráneo y el Cercano Oriente", en el que participan Jordania, Siria y Turquía.

pidió a la FAO que organizara un seminario regional sobre ordenación de pastizales con el fin de estudiar todos los aspectos técnicos, sociopolíticos y económicos y proponer otros medios de vida posibles para las comunidades que habitan en tierras de pastoreo.

En 1992 se celebró en Aleppo un seminario regional sobre recursos fitogenéticos, organizado conjuntamente con el CIRF y el ICARDA, que condujo, entre otras cosas, al establecimiento de un Grupo de Trabajo sobre pastos y forrajes. En septiembre de 1992 se organizó en Asfahan, Irán, en el marco del proyecto TCP/IRA/2255(c) de la FAO, una Mesa Redonda sobre actividades de pastoreo, en la que se debatieron cuestiones relativas a la ecología y organización, régimen de tenencia de la tierra, comercialización, servicios y sedentarización de la población nómada que vive del pastoreo. En el seminario sobre mantenimiento y fomento de pastizales en la región árabe y su función para combatir la desertificación (Amán, Jordania, abril de 1993), organizado conjuntamente con la Liga de los Estados Arabes, se examinaron todos los aspectos del fomento de las tierras de pastoreo y se formularon recomendaciones concretas.

pidió a la FAO que prestara asesoramiento sobre políticas, coordinación y secuencia de los cambios en las funciones del sector público y privado para proporcionar servicios e insumos a los agricultores.

Se han realizado exámenes de las políticas del sector agrícola en seis países de la región del Cercano Oriente (Chipre, Egipto, Jordania, Malta, Sudán y Yemen). En estos estudios se han analizado las opciones disponibles para la privatización y se ha facilitado orientación normativa sobre la coordinación y secuencia del proceso de privatización para las organizaciones públicas del sector alimentario y agrícola.

pidió a la FAO que siguiera proporcionando apoyo técnico para fortalecer los programas nacionales de control de los alimentos en la Región; que ayudara a los Estados Miembros a elaborar programas apropiados de capacitación para el personal encargado del control de los alimentos; y que organizara programas nacionales y regionales de capacitación en temas relacionados con el control de los alimentos.

La FAO ha seguido prestando asistencia técnica a Estados Miembros de la Región del Cercano Oriente (Argelia, Libano, Marruecos, Sudán y Siria) para respaldar sus esfuerzos de consolidación de los sistemas de control de los alimentos y sus actividades en el marco del Programa Ordinario o como parte de proyectos de campo. En lo que respecta a la capacitación, se realizaron dos actividades subregionales de capacitación en el marco del programa ordinario. En cooperación con el Gobierno de los Emiratos Arabes Unidos, se organizó un seminario subregional sobre aditivos alimentarios y contaminantes de los alimentos. Se organizaron dos cursos subregionales de capacitación sobre higiene de los alimentos para el personal que presta servicios alimentarios en el sector hotelero, uno para los estados del Golfo en colaboración con la Organización Mundial del Turismo y el Gobierno de Bahrein y otro en Túnez para países del Africa francófona.

pidió a la FAO que prestara asesoramiento técnico a los Estados Miembros para establecer sistemas de certificación y control de la calidad de las importaciones y exportaciones.

El manual de la FAO sobre inspección de los alimentos importados, actualmente en preparación, se distribuirá a todos los Estados Miembros a fin de que lo utilicen como guía para elaborar sus propios programas de inspección de las importaciones de alimentos.

pidió a la FAO que ayudara a formular y aplicar políticas y programas nacionales y regionales sobre semillas y a organizar programas de capacitación encaminados a reforzar la capacidad de profesionales y técnicos de la industria de producción de semillas.

Se ampliaron los servicios de asesoramiento técnico prestados a los Estados Miembros sobre la importancia de la calidad de las semillas para aumentar el rendimiento y la producción de los principales cultivos de la Región, haciendo también hincapié en la función de las instituciones nacionales para promover políticas de producción de semillas certificadas, a través de dos importantes reuniones regionales: la reunión de la Red del algodón, celebrada en junio de 1992, y la de la Red cooperativa internacional de investigación sobre el arroz, celebrada en octubre de 1992. Del 30 de marzo al 1º de abril de 1993 se organizó en Túnez una Consulta de Expertos sobre el examen de la situación de la tecnología de las semillas en la Región del Cercano Oriente. A esta consulta, durante la cual se presentaron y debatieron documentos de países, asistieron participantes de 20 Estados Miembros. También asistieron a ella otras organizaciones e instituciones regionales interesadas como ICARDA y AOAD. En la actualidad se está ultimando el informe de los resultados y recomendaciones

de la Consulta de Expertos con miras a su publicación y distribución a los Estados Miembros.

pidió a la FAO que preparara un proyecto regional sobre manejo integrado de plagas (MIP) para el cultivo protegido de hortalizas y que se pusiera en contacto con donantes con el fin de asegurar su financiación.

Se preparó el documento de un proyecto regional sobre Manejo integrado de plagas para el cultivo protegido de hortalizas en el Cercano Oriente. El objetivo del proyecto es promover la producción de hortalizas bajo cubierta, mediante la aplicación del MIP y la utilización racional de plaguicidas, reduciendo de este modo los riesgos para el hombre y el medio ambiente y asegurando una disponibilidad sostenible de hortalizas para la población local, para las industrias elaboradoras y para la exportación. El presupuesto previsto para el proyecto es de 3 millones de dólares EE.UU. durante cuatro años. La FAO está determinando posibles donantes interesados en financiar este proyecto.

pidió a la FAO que presentara a la 22ª Conferencia Regional de la FAO para el Cercano Oriente un documento en el que se facilitara información sobre el estado y los resultados del Programa de Cooperación FAO/Cercano Oriente (NECP), se pusieran de relieve sus efectos sobre los países beneficiarios y se propusieran alternativas para su reactivación y continuación.

Se presentará a la 22ª Conferencia Regional un informe sobre el estado y los resultados del Programa de Cooperación FAO/Cercano Oriente (NECP). En este documento se expondrán de modo detallado y analítico los resultados del NECP y sus efectos positivos sobre el desarrollo agrícola de los países participantes. También se propondrán alternativas para la reactivación y continuación del programa, lo que permitirá a la FAO/RNEA impulsar, en cooperación con los Estados Miembros de la región, la función beneficiosa de este programa singular para intensificar ulteriormente la cooperación regional en el sector del desarrollo rural y la producción agrícola.

Políticas conducentes al uso eficaz y la conservación de los recursos hídricos en la Región del Cercano Oriente

La Conferencia:

pidió a la FAO que prestara asistencia a los Estados Miembros para formular políticas nacionales amplias sobre el uso eficaz y la conservación de los recursos hídricos.

En el marco del Plan de Acción sobre Recursos hídricos y Desarrollo Agrícola Sostenible se llevaron a cabo misiones de programación en Egipto y Siria. Se ha convocado una conferencia de donantes con miras a la aplicación de las recomendaciones formuladas por Egipto. En el contexto de la inminente crisis hídrica en la cuenca del Nilo, se han movilizado fondos para un proyecto de ordenación operacional de los recursos hídricos y un sistema de información en esta zona. Se han elaborado directrices sobre la política en este sector, que se prevé que estarán listas para publicarlas oportunamente.

pidió a la FAO que ayudara a los Estados Miembros a organizar seminarios nacionales/regionales con el fin de preparar un programa de acción para el control y/o prevención de la penetración de agua del mar.

Se ha organizado una Consulta de Expertos sobre este tema, que se celebrará en El Cairo en octubre de 1993. La Consulta se centrará en el intercambio de información y experiencias entre países del Cercano Oriente y de la cuenca del Mediterráneo.

pidió a la FAO que ayudara a los Estados Miembros a establecer o consolidar sistemas nacionales de información sobre servicios de ordenación y vigilancia de la calidad del agua.

Esta recomendación se está aplicando simultáneamente con la relativa al establecimiento de un banco regional de datos sobre recursos de tierra y agua, que se explica más adelante.

pidió a la FAO que ayudara a los Estados Miembros a consolidar los servicios de extensión agraria en relación con la ordenación del agua en las explotaciones agrícolas.

La FAO seguirá prestando asistencia a los Estados Miembros interesados en la ordenación del agua en las explotaciones agrícolas. En Túnez se ha puesto en marcha un proyecto encaminado a mejorar dicha ordenación.

pidió a la FAO que ayudara a los Estados Miembros a establecer un banco regional de datos sobre recursos de tierra y agua, especificando los requisitos relativos a la calidad, utilización y aprovechamiento.

En lo que respecta al establecimiento o consolidación de los sistemas nacionales de información y de un banco regional de datos sobre ordenación del agua, el programa para la cuenca del río Nilo, iniciado por la FAO en 1989, representará una importante contribución a la mejora de la ordenación, vigilancia y pronóstico de los recursos hídricos en la cuenca del Nilo. Se utilizan las tecnologías avanzadas del sistema de información geográfica (SIG) y de la teledetección para reforzar los bancos de datos geográficos tanto regionales como nacionales. Estas tecnologías permiten obtener también datos fiables para vigilar los cambios en las aguas superficiales y construir un modelo del régimen hidrológico del río. La FAO está elaborando un sistema mundial de información sobre el agua, que se encuentra actualmente en una fase experimental en seis países (Bangladesh, Marruecos, Ghana, Malí, México y China) y para el que se ha preparado un cuestionario. Dicho cuestionario aborda todos los aspectos relativos al aprovechamiento y ordenación del agua (221 preguntas) a nivel administrativo local. Se prevé que este proyecto se empezará a ejecutar durante el próximo bienio. Los países del Cercano Oriente participarán activamente en estas actividades.

pidió a la FAO que ayudara a los Estados Miembros a establecer un laboratorio regional de ensayo y control de la calidad del equipo y materiales de riego.

La FAO está examinando la posibilidad de establecer un laboratorio regional de ensayo. Se ha elaborado un documento técnico sobre pruebas de rendimiento y normas de calidad para el equipo de riego, que se presentó en la reunión de la Comisión Regional celebrada en Túnez en septiembre de 1992.

pidió a la FAO que ayudara a los Estados Miembros a realizar los estudios necesarios sobre valoración del agua como medio para establecer sistemas de recuperación de los costos.

Se prevé que en el próximo bienio la FAO ampliará su colaboración con los Estados Miembros interesados para emprender estudios sobre valoración del agua.

pidió a la FAO que ayudara a los Estados Miembros a preparar un manual o directrices para el uso inocuo y eficiente del riego con fertilizantes/sustancias químicas.

El tema del riego con fertilizantes/sustancias químicas se examinó en la reunión de la Comisión celebrada en Túnez en septiembre de 1992. La FAO estudiará posibles medios de ayudar a los Estados Miembros interesados a elaborar un manual o directrices para el uso inocuo y eficiente del riego con fertilizantes/sustancias químicas.

pidió a la FAO que estudiara, en consulta con los Estados Miembros de la Región, la necesidad de establecer un Centro Regional de Recursos de Tierra y Agua.

La FAO seguirá consultando a los Estados Miembros con el fin de determinar la necesidad y el costo de establecer un Centro Regional de Recursos de Tierra y Agua.

Cooperación Regional para la Lucha contra las enfermedades animales y su erradicación

La Conferencia:

pidió a la FAO que ayudara a los Estados Miembros a preparar y aplicar programas de lucha contra la fiebre aftosa y que estudiara la posibilidad de iniciar un proyecto regional a tal fin.

Atendiendo a una petición de asistencia en relación con el PCT, la Secretaría de la FAO/Comisión Europea para la Lucha contra la Fiebre Aftosa visitó Marruecos y asesoró al Gobierno sobre diversos aspectos de la lucha contra esta enfermedad, entre ellos la selección de las cepas de vacuna más apropiadas, la estrategia de vacunación y la regulación de los desplazamientos de animales. Se subrayó la necesidad de una colaboración regional.

pidió a la FAO que convocara una reunión regional para debatir el futuro del MINIADEP.

En julio de 1993 se convocó una reunión del Comité Directivo del MINIADEP, con participación de representantes de cuatro Estados Miembros. El Comité Directivo convino en ampliar el proyecto hasta el 31 de diciembre de 1993 y pidió a la FAO que realizara un estudio de referencia sobre la situación de la sanidad y producción animal en los países interesados. Este estudio evaluaría las actividades técnicas realizadas por el MINIADEP hasta la fecha y serviría como base para proyectos futuros. El Comité Directivo examinará sus resultados en una reunión que se celebrará en diciembre de 1993.

pidió a la FAO que reforzara la Campaña de Erradicación de la Peste Bovina en Asia occidental (WAREC) preparando un acuerdo de cooperación que abarcara y sufragara las actividades de vacunación y serovigilancia realizadas en los Estados Miembros cada año.

La vacunación contra la peste bovina en los países que participan en el WAREC ha incumbido siempre a éstos. La FAO, el PNUD y otros donantes han prestado asistencia técnica sobre calidad de las vacunas, serovigilancia y adquisición de cantidades limitadas de vacunas en situaciones de urgencia. Las actividades de serovigilancia en los Estados Miembros podrían ser una parte esencial de una segunda fase de la WAREC; hasta la fecha no se ha localizado ningún donante para ampliar esta campaña. Los países podrían financiar estas actividades con cargo a los presupuestos nacionales, en la medida en que están empeñados en recibir una certificación de la OIE que les declare exentos de la peste bovina.

pidió a la FAO que, en colaboración con la OMS, los países de la Región y donantes, preparara un programa regional para luchar contra las principales zoonosis de la región y erradicarlas con el tiempo, así como para prevenir la entrada y difusión de enfermedades exóticas.

Se prepararon dos documentos de proyecto a saber "Formulación de directrices para un programa regional de lucha contra la brucelosis en el Cercano Oriente" y "Formulación de directrices para un programa regional de lucha contra la equinococosis/hidatidosis en los países del Maghreb". En lo que respecta a la lucha contra la brucelosis, consultores de la FAO visitaron los países que habían expresado su interés por el programa regional para combatir esta enfermedad. Se prepararon informes por países en los que se facilitaba información sobre el estado actual de la lucha contra la brucelosis y se evaluaban las estrategias propuestas para el futuro. En Amán (Jordania) se celebró un seminario regional al que asistieron representantes de Egipto, Jordania, Líbano, Sudán, Siria y Turquía junto con representantes de la OMS, la OIE, la OIEA y la FAO. Cada país formuló proyectos de directrices que se sometieron a la aprobación de todos los participantes. La FAO, en colaboración con la Veterinaria de Salud Pública de la OMS, está formulando un anteproyecto para una fase preparatoria de la lucha contra la brucelosis con el fin de facilitar la elaboración de documentos de proyectos por países, así como un documento para el programa regional de coordinación. Una vez completadas, las propuestas se presentarán a posibles donantes.

pidió a la FAO que prestara asistencia para el establecimiento de un Servicio de Investigación Epidemiológica en la Región del Cercano Oriente con el fin de llevar a cabo actividades regionales de cooperación en relación con el intercambio de información y diagnóstico sobre enfermedades, coordinación de los programas de lucha contra las enfermedades de animales y establecimiento de prioridades en este ámbito dentro de la Región.

En colaboración con el FIDA, la FAO está elaborando un programa para cinco países del Maghreb, además del Sudán y Egipto, con el fin de establecer (i) un Foro regional sobre sanidad animal en el norte de Africa y (ii) una Red regional de información sobre epidemiología y laboratorios de diagnóstico veterinario. Esta última incluirá el establecimiento de un Servicio regional de investigación epidemiológica. Se prevé que tanto el Foro como la Red se orientarán hacia los problemas de sanidad animal específicos de cada país y, a nivel regional/internacional se centrarán en la lucha contra la fiebre aftosa, la brucelosis, la peste bovina y la rabia, así como su prevención. Esas actividades se están realizando a través de una consultoría conjunta FAO/FIDA, así como de una reunión de los oficiales superiores de veterinaria de los países interesados que se celebrará a principios de 1994. Este proceso constituye una actividad complementaria de la labor de reforzamiento de los servicios veterinarios llevada a cabo durante la fase preventiva de la campaña del CEMNA, y en particular de dos asesorías realizadas en Túnez y Argelia para preparar material básico con miras al establecimiento de la susodicha red de supervisión de la sanidad animal.

Representación de la Región en el GCAI

pidió a la FAO que continuara prestando asistencia a los Estados Miembros de la Región en la formulación y aplicación de programas operacionales destinados a aumentar la eficiencia de las instituciones nacionales de investigación.

y

pidió a la FAO que prestara asistencia técnica para la creación de instituciones y el desarrollo de los recursos humanos con el fin de mejorar la organización, administración y aplicación de programas nacionales de investigación agrícola.

La FAO continúa prestando asistencia a los Estados Miembros con el fin de mejorar la eficiencia, la repercusión y la sostenibilidad de sus sistemas nacionales de investigación agrícola. Se ha preparado un proyecto para consolidar la función de las universidades en determinados países del Cercano Oriente y del norte de Africa. Se ha programado un seminario sobre administración de las investigaciones, que se celebrará del 8 al 10 de febrero de 1994 en El Cairo (Egipto) en conjunción con la cuarta Conferencia Regional de la AARINENA.

pidió a la FAO que prestara servicios de secretaría y asistencia técnica a la AARINENA con el fin de mejorar la cooperación y coordinación entre los Estados Miembros.

La FAO continúa prestando servicios y asistencia técnica a la AARINENA y facilitando su conversión en una asociación viable y eficaz. Del 1º al 15 de abril de 1993 se celebró en la Sede de la RNEA una reunión conjunta de la AARINENA y sus copatrocinadores para impulsar las actividades de esta Asociación. Se prevé que a principios de septiembre de 1993 se celebrará en Nicosia (Chipre) otra reunión como preparación de la cuarta Conferencia Regional de la Asociación. La RNEA está prestando a la AARINENA servicios de secretaría y continúa administrando sus asuntos financieros.

pidió a la FAO que apoyara los esfuerzos en los representantes de la Región en el GCIAI para facilitar el intercambio de información entre las instituciones nacionales de investigación y el GCIAI.

y

pidió a la FAO que siguiera suministrando información y servicios operacionales y administrativos al representante regional en el GCIAI.

La FAO suministra a los representantes regionales ante el GCIAI orientación e información sobre el programa de éste con el fin de permitirles expresar las opiniones de sus representados y salvaguardar sus intereses en el sistema. La FAO presta suma atención a esta cuestión, facilitando un intercambio mayor y más eficaz de información entre los institutos nacionales de investigación y el GCIAI. La FAO sigue financiando los gastos de viaje de los representantes regionales cuando asisten a las reuniones del GCIAI.